



museudovinho

bairrada



museudovinho  
bairrada



arte contemporânea



Museu tutelado pelo Município de Anadia. Instalado num edifício contemporâneo, inaugurado em 27 de Setembro de 2003, o Museu contempla, para além da exposição permanente - "Percurso do Vinho" - uma componente de exposições temporárias, predominantemente de arte contemporânea.

*Museum held by the city of Anadia. It is placed in a contemporary building opened in September 27, 2003. Besides the permanent exhibition - Paths of wine - it has temporary exhibitions mainly of contemporary art.*

**contemporary art**

O Museu do Vinho Bairrada é atualmente considerado uma das principais referências na musealização da vitivinicultura, acolhendo e dinamizando importantes projetos expositivos e criativos de destacados nomes dos panoramas artístico e cultural, nacional e internacional. Na exposição permanente, para além de uma abordagem tridimensional, o visitante é convidado a fazer uma viagem virtual à região, onde, através de projeções videográficas, se revelam ambientes que nos mostram o percurso evolutivo e didático da viticultura, da vinificação e da enologia, sintetizando o que de melhor existe na Bairrada.

Este espaço museológico exhibe a “Coleção Adolfo Roque”, considerada a maior coleção nacional de saca-rolhas e reconhecida como uma das 50 melhores do género a nível mundial. Coleção José Rafeiro - a maior coleção nacional de tambuladeiras.



**exposições permanentes**

*Bairrada Wine Museum is currently considered as one of the main references in the musealization of viticulture. It welcomes and stimulates important expository and creative projects of prominent artists from Portuguese and International artistic and cultural panorama. At the permanent exhibition, the Museum offers a three dimensional approach, as the visitor is invited to take a virtual trip around the region, where, through videographic projections, environments of viticulture, vinification and wine-making are revealed, showing the best of Bairrada.*

*The museum has the largest national collection of corkscrew - The Adolfo Roque's collection - which is considered one of the 50 best collections of its kind in the World. José Rafeiro's collection - The biggest national collection of "Tambuladeiras".*



***permanent exhibitions***

O Museu alberga quatro instalações permanentes  
Tem também exp

A bil  
Este é um local concebido fundamentalmen

*In this cultural center visitors can also appreciate the  
Bairrada Wine Museum*

*This is*



tes da autoria da escultora Fernanda Fragateiro – “amanhecer”, “entardecer”, “anoitecer” e “plano inclinado”.  
os os primeiros equipamentos utilizados em finais do século XIX pelos pioneiros do espumante em Anadia.

Serviços disponibilizados pelo Museu: biblioteca e mediateca, loja, auditório, sala de restauração e cafetaria.  
Biblioteca dispõe de acervo bibliográfico direccionado essencialmente para a vitivinicultura e história da Bairrada.  
te para estudo e pesquisa de temas relacionados com o universo do Vinho, dispondo de acesso livre à internet.

*Four permanent installations by Fernanda Fragateiro entitled “sunrise”, “sunset”, “nightfall” and “inclined level”.  
also exhibits the first equipment used in the late nineteenth century by sparkling wine first producers in Anadia.*

*Services available: library, media center, shop, auditorium, eating room and cafeteria.  
The library bibliographic records are mainly about wine and the history of Bairrada.  
a place specifically designed for studying and research on wine subjects, and it offers free access to the internet.*



O auditório do Museu do Vinho Bairrada destina-se à realização de iniciativas promovidas pelo próprio Museu, podendo também ser utilizado por outras entidades dos mais diversos setores, nomeadamente o empresarial ligado à vitivinicultura. Tem capacidade para receber 80 pessoas e está dotado com o mais moderno equipamento multimédia.

*The auditorium of Bairrada Wine Museum is intended to promote events held by the own Museum, and may also be used by other entities, especially those from the wine business sector. It is prepared to accommodate 80 people and it is equipped with the newest multimedia technology.*



**auditório / serviço educativo**



O serviço educativo do Museu do Vinho Bairrada cumpre fundamentalmente uma função social e pedagógica. A sua ação centra-se sobretudo na comunidade escolar, de todos os graus de ensino, que encontram no Museu um espaço alternativo e complementar à educação formal da sala de aula. Um encontro mais significativo e diversificado com a arte, a cultura e a história vitivinícola da Bairrada.

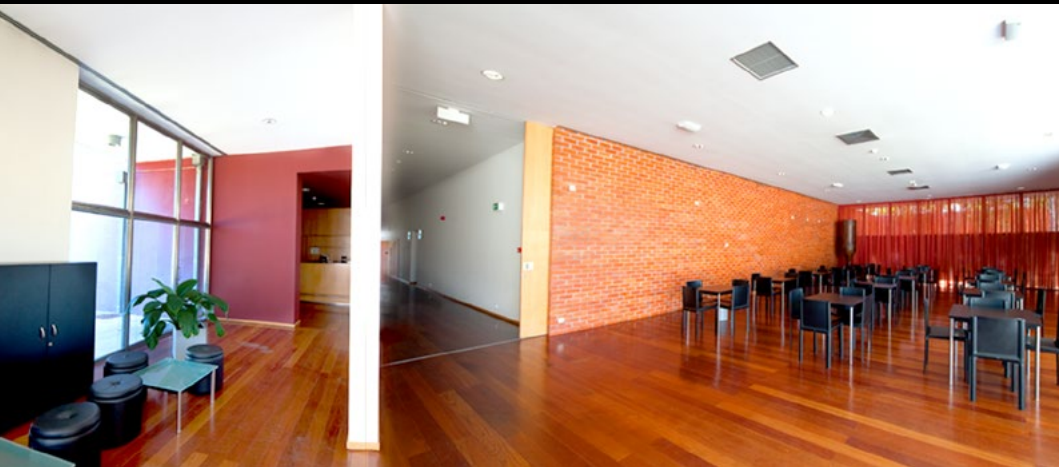
*The educational service of Bairrada Wine Museum has a strong social and educating function. Its action is focused at school community, from all levels of education, and it aims to complement the formal learning, giving students the opportunity to appreciate art, culture, and to learn about the wine history of Bairrada.*



- A partir do acervo histórico existente e dos temas propostos, pretende-se:
- promover formas diferentes de olhar,
  - suscitar a curiosidade para a aquisição de novas experiências,
  - estabelecer pontes com os conteúdos disciplinares,
  - despertar a emoção estética com a exploração de novas áreas do saber.

- Based on the existing historical collection as well as on the proposed themes, it is intended to:*
- promote different ways of looking;*
  - arise curiosity to the acquisition of new experiences;*
  - establish connections with school contents;*
  - arouse aesthetic emotion through the exploration of new knowledge areas.*

***auditorium / educational service***



Espaço aprazível e relaxante, com capacidade para 100 pessoas, onde o exterior e o interior do Museu se fundem num conceito harmonioso inerente à arquitetura, convidando o utilizador à descoberta dos sabores da gastronomia e vinhos da Bairrada.

*It's a quite pleasant and relaxing space with capacity for 100 people, where the exterior and the interior of the Museum merge into a harmonious concept inherent to its architecture, inviting the visitor to unveil the flavors of Bairrada gastronomy and wines.*

**restauração e cafetaria**



*eating and drinking*



# museudovinho

b a i r r a d a

## **HORÁRIO DE FUNCIONAMENTO**

Terça a sexta-feira: 10h00 – 13h00 / 14h00 – 18h00

Fins-de-semana e feriados: 11h00 – 19h00.

Encerra à segunda-feira.

## **BIBLIOTECA**

Terça a sexta-feira: 10h00 – 13h00 / 14h00 – 18h00.

## **OPENING HOURS**

*Tuesday to Friday: 10am to 1pm / 2pm to 6pm*

*Weekends and holidays: 11am to 7pm*

*Closed: Monday*

## **LIBRARY**

*Tuesday to Friday, 10am to 1pm / 2pm to 6pm*